

Procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio, per la selezione di Collaboratori/trici ed Esperti/e Linguistici/che a tempo determinato per le lingue straniere: lingua araba, lingua cinese, lingua coreana, lingua inglese e lingua spagnola al fine della creazione di graduatorie alle quali attingere per il fabbisogno delle ore di esercitazioni linguistiche nei Corsi di Laurea e Laurea Magistrale, indetta con D.R. n. 395 del 5.7.2024

### Verbale n. 1

La Commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio, per la selezione di Collaboratori/trici ed Esperti/e Linguistici/che a tempo determinato per le lingue straniere: per la lingua inglese e la lingua spagnola al fine della creazione di graduatorie alle quali attingere per il fabbisogno delle ore di esercitazioni linguistiche nei Corsi di Laurea e Laurea Magistrale, nominata con D.R. n. 511 del 14.8.2024, è composta da:

Prof. ssa Beatrice Garzelli	Professoressa Ordinaria per il settore SPAN-01/C (ex-L-LIN/07) presso l'Università per Stranieri di Siena
Prof. Raymond Siebetcheu Youmbi	Professore Associato per il settore GLOT-01/B (ex-L-LIN/02) presso l'Università per Stranieri di Siena
Prof.ssa Lynn Mastellotto	Ricercatrice (RTD/b) per il settore ANGL-01/C (ex-L-LIN/12) presso l'Università per Stranieri di Siena

La Commissione si riunisce il giorno 05.09.2024 alle ore 9.00 in modalità telematica (Google Meet: <https://meet.google.com/dfj-cdoq-dec>) per stabilire i criteri e le modalità di valutazione dei titoli presentati dai/dalle candidati/e.

La Commissione risulta presente al completo e pertanto la seduta è valida.

Ognuno dei membri della Commissione, dichiara di non avere con gli/le altri/e componenti la Commissione, relazioni di parentela o affinità entro il IV grado incluso e che non sussistono le cause di astensione previste dallo Statuto e dal Codice Etico e Codice di Comportamento dell'Ateneo e dagli artt. 51 e 52 del C.P.C.

Si procede quindi alla nomina del Presidente nella persona del prof.ssa Beatrice Garzelli e della Segretaria nella persona della prof.ssa Lynn Mastellotto

La Commissione prende atto dei criteri di valutazione stabiliti dal bando:

- punti 67 per il colloquio
- punti 33 per i titoli

La Commissione, visto il bando di selezione, prende atto che il colloquio tenderà a verificare le competenze linguistiche e lessicali, le esperienze culturali e le conoscenze metodologiche dei/delle candidati/e.

La Commissione stabilisce pertanto che il colloquio avrà una durata di 15 minuti circa, e nella valutazione, si terrà conto dei seguenti criteri:

- a) **Competenze linguistiche e lessicali (max punti 25)**
- b) **Esperienze culturali (max punti 17)**
- c) **Conoscenze metodologiche (max punti 25)**

*LM*

La Commissione stabilisce che durante il colloquio orale accanto alle domande in lingua straniera si porrà n. 1 domanda in lingua italiana per accertare la competenza del/della candidato/a in italiano.

Il colloquio si intenderà superato se sarà riportata la votazione minima di 47/67, così come previsto dall'art. 6 del bando di selezione.

### Criteri di valutazione dei titoli

#### Valutazione Titoli: massimo 33 punti

<b>Titoli accademici e scientifici</b>	<b>Fino a punti 10</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dottorato di ricerca attinente</li> <li>- Titolo di specializzazione attinente</li> <li>- Titolo di master attinente</li> <li>- Pubblicazioni e altri titoli</li> </ul>	3 punti 1,5 punti 1 punto fino a max 4,5 punti
<b>Altri titoli formativi</b>	<b>Fino a punti 2</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corsi di aggiornamento, perfezionamento sui temi della didattica della lingua in oggetto della procedura o di altre lingue</li> </ul>	
<b>Titoli professionali</b>	<b>Fino a punti 21</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Esperienze di insegnamento linguistico nella lingua in oggetto della procedura entro l'Università per Stranieri di Siena (0,3 punti per ogni 30 ore. Le esperienze saranno valutate a blocchi di 30 ore, non saranno valutate frazioni inferiori alle 30 ore);</li> <li>- Esperienze di insegnamento linguistico nella lingua in oggetto della procedura presso altri Atenei italiani o stranieri (0,2 punti per ogni 30 ore. Le esperienze saranno valutate a blocchi di 30 ore, non saranno valutate frazioni inferiori alle 30 ore);</li> <li>- Esperienze di insegnamento linguistico nella lingua in oggetto della procedura presso altre istituzioni pubbliche o private (scuole di ogni ordine e grado, enti pubblici, aziende pubbliche o private, associazioni). Si potranno considerare esperienze d'insegnamento linguistico nella lingua in oggetto che, sommate, giungano ad un minimo di 30 ore (0,1 punti per ogni 30 ore);</li> <li>- Esperienze di progettazione di sillabi didattico-linguistici per la lingua in oggetto della procedura ed esperienze nel settore della valutazione certificatoria</li> </ul>	fino a 9 punti  fino a 9 punti  fino a 2 punti  fino a 1 punto

In aggiunta ai criteri sopraelencati, la Commissione stabilisce inoltre:

- Corsi di aggiornamento, perfezionamento sui temi della didattica della lingua in oggetto della procedura o di altre lingue: 0,5 punti a corso come uditore; 1 punto a corso come somministratore
- Di ripartire 4,5 punti attribuiti alle pubblicazioni e altri titoli nel modo seguente:

<b>Pubblicazioni e altri titoli</b>	<b>Punteggio (max. 4,5)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Monografie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 punti a monografia</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Articoli, saggi, curatele, traduzioni, recensioni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 punto a pubblicazione con singolo autore delle cinque tipologie;</li> <li>- 0,5 punti per contributi con più autori</li> </ul>

	delle cinque tipologie
- Altri titoli	- 0,5 a titolo

- di tenere in considerazione all'interno della valutazione dei titoli professionali esclusivamente le esperienze documentate per numero di ore. Altre modalità di presentazione non verranno considerate.
- di ripartire 1 punto attribuito per "Esperienze di progettazione di sillabi didattico-linguistici per la lingua in oggetto ed esperienze nel settore della valutazione certificatoria", nel modo seguente:

<b>Esperienze di progettazione di sillabi</b>	<b>Punteggio (0,5 punto)</b>
	- 0,25 a esperienza

<b>Esperienze nel settore della valutazione certificatoria</b>	<b>Punteggio (0,5 punto)</b>
	- 0,25 a esperienza

I criteri di valutazione saranno resi noti agli/alle candidati/e prima dello svolgimento del colloquio, con pubblicazione sul sito web dell'Ateneo: [www.unistrasi.it](http://www.unistrasi.it).

Al fine di poter procedere alla sopracitata pubblicazione, la Segretaria della Commissione si impegna a trasmettere il presente verbale al Magnifico Rettore dell'Università per Stranieri di Siena per i provvedimenti di competenza, all'indirizzo PEC: [unistrasi@pec.it](mailto:unistrasi@pec.it).

La Commissione si riconvoca per il giorno 16 settembre alle ore 8.45 in modalità telematica (Google Meet: <https://meet.google.com/dfj-cdoq-dec>), per lo svolgimento del colloquio con i/le candidati/e, che si svolgerà seguendo il seguente ordine:

- lingua inglese
- lingua spagnola

Per ciascuna lingua il colloquio seguirà l'ordine alfabetico.

La seduta è tolta alle ore 10.30.

Letto, approvato e sottoscritto.

Data 05.09.2024

La Commissione

prof. ssa Beatrice Garzelli \_\_\_\_\_ Presidente della Commissione

prof. Raymond Siebetcheu Youmbi \_\_\_\_\_ Componente della Commissione

prof. ssa Lynn Mastellotto  \_\_\_\_\_ Segretaria della Commissione

Procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio, per la selezione di Collaboratori/trici ed Esperti/e Linguistici/che a tempo determinato per le lingue straniere: lingua inglese e lingua spagnola al fine della creazione di graduatorie alle quali attingere per il fabbisogno delle ore di esercitazioni linguistiche nei Corsi di Laurea e Laurea Magistrale

### **DICHIARAZIONE**

La sottoscritta prof.ssa Beatrice Garzelli, Presidente della Commissione Giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio, per la selezione di Collaboratori/trici ed Esperti/e Linguistici/che a tempo determinato per le lingue straniere: lingua inglese e lingua spagnola al fine della creazione di graduatorie alle quali attingere per il fabbisogno delle ore di esercitazioni linguistiche nei Corsi di Laurea e Laurea Magistrale, indetta con D.R. n. 395 del 5.7.2024, dichiara con la presente di aver partecipato, per via telematica, alla stesura del verbale n. 1 e di concordare con il verbale a firma del Prof.ssa Lynn Mastellotto.


Dichiara altresì:

- di non avere con gli altri Commissari relazioni di parentela e con i/le candidati/e relazioni di parentela o affinità entro il IV grado incluso e che non sussistono le cause di astensione previste dallo Statuto, dal Codice Etico dell'Ateneo e dal Codice di Comportamento e dagli artt. 51 e 52 del C.P.C..

In fede

05/09/24

prof.ssa Beatrice Garzelli



Procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio, per la selezione di Collaboratori/trici ed Esperti/e Linguistici/che a tempo determinato per le lingue straniere: lingua inglese e lingua spagnola al fine della creazione di graduatorie alle quali attingere per il fabbisogno delle ore di esercitazioni linguistiche nei Corsi di Laurea e Laurea Magistrale

### **DICHIARAZIONE**

Il sottoscritto prof. Raymond Siebetchu membro della Commissione Giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio, per la selezione di Collaboratori/trici ed Esperti/e Linguistici/che a tempo determinato per le lingue straniere: lingua inglese e lingua spagnola al fine della creazione di graduatorie alle quali attingere per il fabbisogno delle ore di esercitazioni linguistiche nei Corsi di Laurea e Laurea Magistrale, indetta con D.R. n. 395 del 5.7.2024, dichiara con la presente di aver partecipato, per via telematica, alla stesura del verbale n. 1. e di concordare con il verbale a firma della Prof.ssa Lynn Mastellotto.

Dichiara altresì:

- di non avere con gli altri Commissari relazioni di parentela e con i/le candidati/e relazioni di parentela o affinità entro il IV grado incluso e che non sussistono le cause di astensione previste dallo Statuto, dal Codice Etico dell'Ateneo e dal Codice di Comportamento e dagli artt. 51 e 52 del C.P.C..

In fede

Data 05 settembre 2024



prof. Raymond Siebetchu